

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO.53	THURSDAY, 08 AUGUST 2019	NR.53	DONDERDAG, 08 AUGUSTUS 2019
PROCLAMATIONS		PROKLAMASIES	
08	Declaration as the Economy – Subdivision 4 of Highlands Tertiary Road T5675, A-C-D, situated in the Magisterial District of Ladybrand (Length ± 1,15 Km):..... 2	08	Verklaring tot die Economy – Onderverdeling 4 van Highlands Tersiêre Pad T5675, A-C-D, geleë in die Landdrostdistrik Ladybrand (Lengte ± 1,15 Km):..... 2
PROVINCIAL NOTICES		PROVINSIALE KENNISGEWINGS	
76	Electoral Commission: Election Timetable..... 2		
77	Kopanong Local Municipality: Resolution Levying Property Rates for the Financial Year 1 July 2019 to 30 June 2020..... 3		
78	Dihlabeng Local Municipality: Resolution Levying Property Rates for the Financial Year 1 July 2019 to 30 June 2020..... 3		
NOTICES		KENNISGEWINGS	
	Notice of Inquiry: The Conversion of Certain Rights into Leasehold..... 4		Kennisgewing van Ondersoek: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag..... 4
	Notice of Granting of Ownership: The Conversion of Certain Rights into Leasehold..... 6		Kennisgewing van Verlening van Eiendomsreg: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag 6

<p>[PROCLAMATION NO. 08 OF 2019] (P37/2/173)</p> <p>Under the powers vested in me by section 3 of the Roads Ordinance, 1968 (Ordinance 4 of 1968), as amended, I hereby declare that the public roads, described below, will exist from the date of publication of this proclamation:</p> <p>DECLARATION AS THE ECONOMY – SUBDIVISION 4 OF HIGHLANDS TERTIARY ROAD T5675, A-C-D, SITUATED IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF LADYBRAND (LENGTH ± 1,15 km):</p> <p>From point A on Economy 228, where it leaves secondary road S607; thence over Economy 228 and Subdivision 3 of Economy 228, to point D on the boundary line between Subdivision 3 of Economy 228 and Subdivision 4 of Highlands 50. The road concerned is shown approximately on plan TY/KK/1 in the office of the Head: Police, Roads and Transport, Bloemfontein.</p> <p>Given under my hand at Bloemfontein on 23 July 2019.</p> <p>MR. S. MASHININI MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL: POLICE, ROADS AND TRANSPORT</p>	<p>[PROKLAMASIE NR. 08 VAN 2019] (P37/2/173)</p> <p>Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 van die Ordonnansie op Paaie, 1968 (Ordonnansie 4 van 1968), soos gewysig, verklaar ek hiermee dat die openbare paaie, hieronder beskryf, vanaf die datum van afkondiging van hierdie proklamasie sal bestaan:</p> <p>VERKLARING TOT DIE ECONOMY – ONDERVERDELING 4 VAN HIGHLANDS TERSIËRE PAD T5675, A-C-D, GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIK LADYBRAND (LENGTE ± 1,15 km):</p> <p>Vanaf punt A op Economy 228, waar dit sekondêre pad S607 verlaat; vandaar oor Economy 228 en Onderverdeling 3 van Economy 228, tot by punt D op die grenslyn tussen Onderverdeling 3 van Economy 228 en Onderverdeling 4 van Highlands 50. Die betrokke pad word by benadering aangetoon op plan TY/KK/1 in die kantoor van die Hoof: Polisie, Paaie en Vervoer, Bloemfontein.</p> <p>Gegee onder my hand te Bloemfontein op 23 Julie 2019.</p> <p>MNR. S. MASHININI LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD: POLISIE, PAAIE EN VERVOER</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

[PROVINCIAL NOTICE NO. 76 OF 2019]

ELECTORAL COMMISSION

ELECTION TIMETABLE

The Electoral Commission hereby gives notice that it has in terms of section 11 of the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000, compiled the election timetable set out below to apply to the municipal by-elections to be held on 28 August 2019, in respect of Ward 1, Ward 7, Ward 8, Ward 10, Ward 11, Ward 15, Ward 16, Ward 18, Ward 20, Ward 23, Ward 24, Ward 26, Ward 29, Ward 31 and Ward 34 of the Maluti a Phofung [FS194] Municipality; as proclaimed by Provincial Notice number 67 of 2019, as published in the Provincial Gazette No. 41 of the Free State Province, dated 26 July 2019. A reference to "section" in this election timetable is a reference to that section in the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000 (Act No. 27 of 2000).

Cut-off time for act to be performed

- 1 An act required in terms of this Act to be performed by not later than a date in the election timetable must be performed before 17:00 on that date, unless otherwise specified.

Certification of the voters' roll

- 2 By 1 August 2019 chief electoral officer must certify the segments of the voters' roll for the voting districts to be used in the by-elections in terms of section 6(2)(a).

Notice that lists of addresses of voting stations are available for inspection

- 3 By 1 August 2019 the chief electoral officer must give notice that copies of a list of voting stations and their addresses will be available for inspection at the office of the Commission's local representative in terms of section 19(5).

Notice of route of mobile voting stations

- 3 If the Commission decides to use mobile voting stations in the by-elections, the Commission must by 8 August 2019 give notice of the route, including the locations and estimated times of stopping of each mobile voting station in terms of section 22(1).

Cut-off date for nomination of ward candidates to contest an election

- 5 By no later than 5 August 2019 at 17h00, the nomination of a person to contest the by-election in a municipality as a ward candidate must be submitted to the Commission's local representative on a prescribed form and in the prescribed manner in terms of section 17(1).

Cut-off date for compilation and certification of ward candidate lists

6 By 12 August 2019 the Commission must compile for each ward a list of ward candidates, certify those lists for that by-election, and keep copies of the lists available at the office of the Commission’s local representative in terms of section 18 (1).

Cut-off date for issuing certificates

7 By 12 August 2019 the Commission must issue to each ward candidate contesting the by-election, a prescribed certificate in terms of section 18(1)(d).

Application for special vote

8 10(1) By no later than 16 August 2019 a voter may apply in terms of Regulation 28B (1) to cast special vote within the voting district where she or he is registered. [Applications for special votes will only be received from 12 August 2019]
 (2) On 27 August 2019 voters who had successfully applied to cast their special votes at the voting station, may visit the voting station between 08h00 and 17h00 to cast their special votes.
 (3) On 27 August 2019 voting officers must visit voters who had successfully applied to cast their special votes at their places of residence, to afford them the opportunity to cast their votes there.

[PROVINCIAL NOTICE NO.77 OF 2019]

MUNICIPAL NOTICE NO: Rates 2019/2020

KOPANONG LOCAL MUNICIPALITY

RESOLUTION LEVYING PROPERTY RATES FOR THE FINANCIAL YEAR 1 JULY 2019 TO 30 JUNE 2020

Notice is hereby given in terms of section 14(1) and (2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004; that at its meeting of 30 May 2019, the Council resolved by way of council resolution number xxx, to levy the rates on property reflected in the schedule below with effect from 1 July 2019.

Category of property	Cent amount in the Rand rate determined for the relevant property category
Residential Property	0,01878
Business and Commercial Property	0,03824
Industrial Property	0,03824
Agricultural Property	0,00279
Government Property	0,03824
Empty Erven	0,03824
Government Farms	0,00558

Full details of the Council resolution and rebates, reductions and exclusions specific to each category of owners of properties or owners of a specific category of properties as determined through criteria in the municipality’s rates policy are available for inspection on the municipality’s offices, website (www.kopanong.gov.za) and all public libraries.

NAME: N KELEPU

DESIGNATION: ACTING MUNICIPAL MANAGER

Private Bag x23
 Trompsburg
 9913
 Tel: 051 713 9200

[PROVINCIAL NOTICE NO. 78 OF 2019]

DIHLABENG LOCAL MUNICIPALITY

RESOLUTION LEVYING PROPERTY RATES FOR THE FINANCIAL YEAR

1 JULY 2019 TO 30 JUNE 2020

Notice is hereby given in terms of section 14(1) and (2) of the Local Government Municipal Property Rates Act, 2004; that at its meeting of 07 June 219, the Council resolved by way of council resolution number 1001/2019, to levy the rates on property reflected in the schedule below with effect from 1 July 2018.

Category of property	Cent amount in the Rand rate determined for the relevant property category
Residential property	0,0087
Business/ Commercial	0,0262
Industrial property	0,0262
Agricultural property	0,0013
Public service infrastructure property	0,0004
Public benefit organization property	0,0000
State Owned Provincial	0,0262
State Owned National	0,0262

Full details of the Council resolution and rebates, reductions and exclusions specific to each category of owners of a specific category of properties as determined through criteria in the municipality's rates policy are available for inspection on the municipality's offices, website (www.dihlabeng.gov.za) and all public libraries.

Busa Molatseli
Municipal Manager
 9 Muller Street
 Bethlehem
 9700
 058 303 5732

ANNEXURE B

NOTICE OF DETERMINATION

[REGULATION 4]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) That the Director General determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of the Municipality of Moqhaka) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) That it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN BEPALING

[REGULASIE 4]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) Dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Moqhaka) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) Dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	IDENTITY NUMBER	
MATLWANGTLWANG		ESTATE NO	
103	NOMHLOLO YVONNE MTOLO	4802210198083	
107	NTSOAKI MERIAM MOTSAPOLE	4302110205081	
92	TSELENG MARIA MOHAPI	6801200390081	
100	MOLISENYANE DANIEL PITSO	5107135356085	
87	TLALENG LEAH CHABELI	5206160609085	
41	MPHO ZUZETT LIPHOKO	9211230319083	
44	MALINTJA JUSTINA NKHODI	5307030505089	
169	THABISO DANIEL NTHEBE ALINA DIPUO NTHEBE	6009275561087 6701190235082	
282	THE METHODIST CHURCH OF SOUTHERN AFRICA		
55	MATSIE EUNICE MAKUME	7702280878087	
83	MOIPONE BELINA MOKHOSI	6109280651087	
182	MZIPYIFANI SOLOMON MTOLO PONTSO LAURENTINA MTOLO	7112295436089 7110230346082	
156	KOKONYANA ANNA MOFOKENG RABOTHEKE JOSEPH MOFOKENG	5602020898084 5203065419082	
74	MAKAPOKO MARIA KHAUE	4602070499081	
161	MATSHASENG SAMUEL MOSEME MADINTJA MAGDELINE MOSEME	7012245841083 7901151058080	
341	NNUKU LYDIA RAMPHORE	5506060605087	
315	NTJANYANA JACOB RAMAELE MANTEBALENG ANNA RAMAELE	4101215297088 4011130206082	
272	MAPAKISO ELIZABETH QHEMEKOANE	3810230193087	
33	LORATO CHARITY RADEBE RICHARD RADEBE	6406041007082 6209065505084	
234	NKOE ADAM TLALI MANTOBANE MARIA TLALI	8402125272088 8807060187085	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, Kopung Ralikontsane, Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek, Kopung Ralikontsane, Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
BOTSHABELO (SECTION D)		
5	MALITEBOHO VICKIE BADELA	
30	MAMOTHABI ROSALIA KHAKHAU TANKI SOLOMON KHAKHAU	
45	DIANAKWENA SOPHIA CHARLES KHATHAZILE ANDRIES CHARLES	
77	MOHANOUA ANNA MOLAPIPISI	
79	MORAKANE FRANSINA SELLO	
82	MASETUNKOANE CECILIA MOTSOETLANE	
86	TSIETSI JOHN MOTSAMAI NOMVULA SELINA MOTSAMAI	
98	ISHMAEL MOTSEOA MFOTHI EVODIA MOTSEOA MFOTHI	
104	KENEWE JEANETT MOLOAI	
106	MAFEREKA JOHN MONONGA PASEKA ALETTA MONONGA	
152	KHOTSO MICHAEL SOKO MPHO EUNICE SOKO	
216	MOLOISANE JOSEPH KOPANE DISEMELO MARTHA KOPANE	

259	MALETSATSI CECILIA MPHATSE	
290	VUELWA POPIKIE MPHUYI	
351	ISAIH MOJALEFA MAKATANE MANTSHADI LYDIA LIREKO	
371	GLORIA MOTSHIDISI KOPA	
434	JOHN DIRATSAGAE MOKHUTLE LEFULESELE ELIZABETH MOKHUTLE	
453	PULENG MARIA KHOLUMO	
479	MAMOKETE ANNA NKIANE	
566	LISEMELO ALINA RAMOKHEHLE	
567	NTEBOHENG ALINA MAWELA	
569	NTSWAKI WHITNEY THEKISO	
587	MODIEHI ROSALINA SETLAI	
600	MUSO JAMES MOTSI MPOKENG PASCALINA MOTSI	
614	NOMAKULA ANNA NXABELA	
642	DISEMELO LAICE TLHORO	
666	ALICE MALIRA THEKISO	
672	MANNINI ELIZABETH ANTOON	
732	MMAPHOLO LYDIA MANYANYE	
795	MALEFSOANE SARAH RAMOLUOANE	
816	MTSHABI SELINA MOKOENA	
847	SHIWE GETRUDE NGADA	
856	MOCHABEDI EMILY MOLEHE	
919	MODIEGI MERIAM RADEBE	
928	LESAISANE NEHEMIAH TSEISE	
974	KHOPOLO JUSTINA MOKHOLE	
1031	THUSO CHRISTOPHER MAJOANG DIMAKATSO PAULINA NYOKONG	
1032	MIRRIAM NTHABISENG MKHONDWANE MOEKETSI FRANS MKHONDWANE LEHLOHONOLO LUCKBOY MKHONDWANE	
1087	MPOKENG AUGUSTINA MATLAKENG	
1095	TLALA JUSTINA MARITI	
1096	MASETUNKOANE CECILIA MATSOETLANE	
1097	MMASAMUELE MARIA SETLAI	
1118	MPHOLOSI JOHANNES MAKOAI MAFAKUTHU LOTTOMEMENA MAKOAI	
1191	MAMOZIWAKHE ANGELINA VELAKAZI	
1211	LISEBO MARIA LEBETE	
1213	JOHANNES LEPHALLO MANTSANE BELINA LEBETE	
1240	MOTLALEPULE ROSINA MOSELESELE	
1243	MARTHA VAN WYK	
1281	PATSANA GEELBOOI FAKU	

1284	MAPITSO JOSEPHINE MAINE	
1296	MALEKHOTLA ELISA MASASA	
1299	MZAYIFANI APRIL THANDA	
1332	NTSHIDISENG MARRIAM MPHAKANYANE	
1333	NOZILILO LYDIA JOOSTE	
1367	SELLO SIMON LEETO MALEHLOA AMELIA LEETO	
1388	BOY PETRUS SEBOTSA PHILDA SEBOTSA	
1404	MOLELEKENG ROSINA MOHLOMI	
1430	MOILOA HENDRY MOLEHE	
1447	MALETSATSI ELIZABETH MAKHETHA	
1495	BUTI ISHMAEL RANTLABOLE	
1542	MALETOLA SOPHIA MABINA	
1551	BAMBALIPHI JACOB JANUARY PUSELETSO SOPHIA JANUARY	
1624	MANEO MARGARET MOILOA	
1630	SEADIMO BERLINA MATITILANE	
1639	RAMOIPONI ADOLPH MOSIMANE	
1646	MOMOKOTLA SOPHIE PULE	
1662	MANGAKA ANACLETA MAKHABA	
1697	RAMOSESANYANA ISAIAH MAKHETHA BAETE ELLEN MAKHETHA	
1708	MOKHELENYANE JACOB MOTAPANE	
1729	KAMOHELO AZAEL PHOSHOLI	
1740	NOZIMANGA MARIA MOCHOARI	
1741	SAMPUTI PIENAAR DITSHOHANE MAHLOPHENG EVELINA DITSOHANE MAHLOPHENG EVELINA DITSOHANE	
1769	MASABATA LILLY MOSEMENG MONNAMANG EPHRAIM MOSEMENG	
1789	ITUMELENG WILLIAM NTAHANE MALEFU JEANETT NTAHANE	
1981	MANYENYE KARLINA MAKETEKETE	
1982	MAKERESEMESE MARGARET MOTHAE	
1988	PIET NTSENO LIKELEDI JEMINA NTSENO	
1989	NOMALANGA EMMAH MOKOBA	
1995	SESHUPO ISRAEL LEKOTLOANE	
2011	SANA PAULUS MATSOSO MOLAHLONE FLORENCE MATSOSO	
2018	NOMALANGA EMILY MATHE	
2028	SELLO STEPHEN MOHAPI SETSOANA ANNA MKHUSANGO	
2035	MATHOBOSHA SUSANNA MOROE	
2042	WILHEMINA MATLI	
2047	SETSHEGO ELLION MATHE	

2048	THEMBA GIBSON SANDA MANGAKA AULINA CHOBOKOANE	
2050	LITSEOANE MONICA MOGALEGA	
2052	PULANE EMILY MOTLOUNG	
2084	MOLEFI AARON MOHETHE	
2102	MOTSAMAI EDWARD SEPEANE NGOETSANE DORCAS SEPEANE	
2117	TSOTSI STEPHEN SEKHOANE	
2120	PULENG LILIAN MOTSIE	
2128	MOKETE GEORGE MOTSIE	
2152	THEKE SAMSON MALILIMETSA	
2162	MEMMENG MARTHA TSEISI	
2169	EDWIN MTHUTHUZELI MALUNGA	
2172	DISEBO LUCY HLALELE	

<p align="center">FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE <i>(Published every Friday)</i></p>	<p align="center">VRYSTAAT PROVINSIALE KOERANT <i>(Verskyn elke Vrydag)</i></p>																								
<p>All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. The cost per copy of the Provincial Gazette is as follows:</p>	<p>Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Die koste per kopie van die Provinsiale Koerant is soos volg:</p>																								
<table border="1"> <tr> <td>EMAIL</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>COLLECTION</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POST</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	EMAIL	R 10.00	COLLECTION	R 23.00	POST	R 35.00	<table border="1"> <tr> <td>E-POS</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>AFHAAL</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POS</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	E-POS	R 10.00	AFHAAL	R 23.00	POS	R 35.00												
EMAIL	R 10.00																								
COLLECTION	R 23.00																								
POST	R 35.00																								
E-POS	R 10.00																								
AFHAAL	R 23.00																								
POS	R 35.00																								
<p align="center">SUBSCRIPTION RATES (payable in advance)</p> <p>The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) is as follows:</p> <table border="1"> <tr> <td>6 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, POST</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, POST</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MONTHS, EMAIL	R 250.00	12 MONTHS, EMAIL	R 500.00	6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00	12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00	6 MONTHS, POST	R 870.00	12 MONTHS, POST	R 1 740.00	<p align="center">INTEKENGELD (vooruitbetaalbaar)</p> <p>Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:</p> <table border="1"> <tr> <td>6 MAANDE, E-POS</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, E-POS</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, POS</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, POS</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MAANDE, E-POS	R 250.00	12 MAANDE, E-POS	R 500.00	6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00	12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00	6 MAANDE, POS	R 870.00	12 MAANDE, POS	R 1 740.00
6 MONTHS, EMAIL	R 250.00																								
12 MONTHS, EMAIL	R 500.00																								
6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00																								
12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00																								
6 MONTHS, POST	R 870.00																								
12 MONTHS, POST	R 1 740.00																								
6 MAANDE, E-POS	R 250.00																								
12 MAANDE, E-POS	R 500.00																								
6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00																								
12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00																								
6 MAANDE, POS	R 870.00																								
12 MAANDE, POS	R 1 740.00																								
<p align="center">CLOSING TIME FOR ACCEPTANCE OF ADVERTS</p> <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 12:00 (Tuesday), three working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after 12:00 on the Tuesday of the publication week, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 12:00 on the Thursday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement. Advertisements received publication on the same day, will be charged at triple the normal rate.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p>	<p align="center">SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN ADVERTENSIES</p> <p>Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 12:00 (Dinsdag), drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na 12:00 op die Dinsdag van die publikasie week ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 12:00 op die Donderdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word. 'n Drievoudige tarief sal gevra word vir advertensies wat ontvang is vir publikasie op die selfde dag.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.</p>																								
<p align="center">ADVERTISEMENT RATES</p> <p>Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R 63.00 per centimeter or portion thereof.</p> <p>Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>	<p align="center">ADVERTENSIETARIEWE</p> <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R 63.00 per sentimeter of deel daarvan.</p> <p>Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>																								
<p align="center">NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE</p> <p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p>	<p align="center">NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT</p> <p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnommers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p>																								
<p align="center">Printed and published by the Free State Provincial Government</p>	<p align="center">Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering</p>																								